

**UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ АРХИКАТЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND ANDRIY RABYI
APOSTOLIC ADMINISTRATOR OF PHILADELPHIA ARCHDIOCESE
Преосвященний Владика Андрій Рабій
АПОСТОЛЬСЬКИЙ АДМІНІСТРАТОР ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКОЇ АРХІЄПАРХІЇ

Welcome to our Cathedral ~ Вітаємо вас у Катедрі
Come to your (home) house of worship

VERY REV. ROMAN PITULA, CATHEDRAL RECTOR — о. РОМАН ПІТУЛА, ПАРОХ КАТЕДРИ
REV. DEACON MICHAEL WAAK — о. ДИЯКОН МИХАЙЛО ВАК

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 am in English
10:30 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on next page

ЧАСИ ЛІТУРГІЙ В КАТЕДРІ

У суботу ввечері о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю зранку:
9:00 год. по-англійськи
10:30 год. по-українськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

Mailing address / Поштова адреса:

Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones/Катедральні телефони:

Rectory Office: 215-922-2845

Fax: 215-922-4635

Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET

OUR WEB-SITE: WWW.UKRCATHEDRAL.COM

St. Mary's Cemetery: 215-962-5830

Cathedral Hall/Pirohy: 215-829-4350

Other phones/інші телефони:

Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143

Byzantine Church Supplies: 215-627-0660

E-mail: byzsupplies@yahoo.com

Treasury of Faith Museum: 215-627-3389

E-mail: tofmuseum@ukrcap.org

Missionary Sisters of The Mother of God

Convent: 215-627-7808

E-mail: msmg@ukrcap.org

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord's house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of the Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today -- WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Божого дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цієї чудової Катедрі є широко відчинені в ім'я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!



SANCTUARY CANDLE OFFERINGS

The Candle before St. Nicholas on the Iconostas

In memory of +Bohdan Z. Myr offered by Patricia Myr and Family

You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God's blessings, for Thanksgiving, etc.

Ви можете замовити свічку, котра буде горіти у Катедрі. Замовити свічку можна у різних наміреннях: в пам'ять когось з померлих, за здоров'я і Боже благословення, за подяку чи ін.

The customary donation for a Sanctuary Candle is \$10.00 per week

**PLEASE
PRAY
FOR:**

- ◆ PEACE AND UNITY IN UKRAINE
- ◆ ALL DECEASED DURING THIS ONGOING CONFLICT
- ◆ FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES
- ◆ THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND MISSING



INSTRUCTION FOR RECEIVING HOLY COMMUNION

Please come forward, tilt your head back slightly, open your mouth wide, (do not stick out your tongue and do not say, "Amen"). After priest gives you the Holy Eucharist, close your mouth, consume the Holy Eucharist, and return to your place.

ВКАЗІВКА ЩОДО ПРИЙМАННЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ

Підійдіть, стійте рівно, трохи відхиливши голову назад, відкрийте уста широко (не висувайте язик і не кажіть «Амінь»). Після того, як священник дав вам Св. Причастя, закрийте уста, спожийте Пресвяту Євхаристію і поверніться до свого місця.

THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

SATURDAY DECEMBER 15 CATHEDRAL	4:30pm	Vesperal Divine Liturgy For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян	Eng. Англ	Субота 15 грудня КАТЕДРА
SUNDAY DECEMBER 16 CATHEDRAL	9:00am 10:30am	SUNDAY OF THE FOREFATHERS НЕДІЛЯ ПРАОТЦІВ Tone 5 Col. 3:4-11 Gospel: Lk. 14:16-24 +Jurij Fedorijczuk — Roman & Mariana Olchowecky +Юрій Федорійчук — Роман і Маріана Ольховецькі For Health & God's blessings for all Evhen, Viktoriya, Viktoriya, Valentyn, Dariya, Mariya, Hanna — Halatiyk Family За здоров'я та Боже благословення Євгена, Вікторії, Вікторії, Валентина, Дарії, Марії, Ганни — Родина Галатюк	Engl. Англ Ukr. Укр.	НЕДІЛЯ 16 грудня КАТЕДРА
MON. DEC. 17 CHAPEL	8:00am	Divine Liturgy Свята Літургія		Пон. 17груд. КАПЛИЦЯ
TUE. DEC. 18 CHAPEL	8:00am	+Stanislaw Galaj — Maria Wikarczuk +Станіслав Ґалай — Марія Вікарчук		Вівт. 18груд. КАПЛИЦЯ
WED. DEC. 19 CHAPEL	8:00am	+Roman Hodowanec — Olha & Stephen Iskiw +Роман Годованець — Ольга і Стівен Ісків		Сер. 19 груд. КАПЛИЦЯ
THURS. DEC. 20 CHAPEL	8:00am	+Mychajlo Wikarczuk — Maria Wikarczuk +Михайло Вікарчук — Марія Вікарчук		Четв. 20груд. КАПЛИЦЯ
FRI. DEC. 21 CHAPEL	8:00am	+Jurij Fedorijczuk — Stefan Ftomyn & Family +Юрій Федорійчук — Стефан Фтомин з род.		П'ят. 21 груд. КАПЛИЦЯ
SATURDAY DECEMBER 22 CATHEDRAL	4:30pm	Vesperal Divine Liturgy +Rosalie Senick, 40 d. — Cathedral Choir +Розалія Сенік, 40 д. — Катедральний хор	Engl. Англ	Субота 22 грудня КАТЕДРА
SUNDAY DECEMBER 23 CATHEDRAL	9:00am 10:30am	SUNDAY BEFORE CHRISTMAS — SUNDAY FATHERS НЕДІЛЯ ПЕРЕД РІЗДВОМ — НЕДІЛЯ ОТЦІВ Tone 6 Heb. 11:9-10, 32-40 Gospel: Mt. 1:1-25 For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян +Olga Vasko — Children +Ольга Васько — Діти	Engl. Англ Ukr. Укр.	НЕДІЛЯ 23 грудня КАТЕДРА

OFFERINGS FOR THE WEEKEND OF DECEMBER 8-9, 2018

Basket: \$1438.00; Feast: \$438.00; Candles: \$169.00; Kitchen: \$598.00; Bingo: \$1200.00; Other: \$642.00

May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.

Нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість для вашої Катедрі.

Please remember about your Cathedral in your Testament! Пам'ятайте, будь-ласка, про вашу Катедру в своєму заповіті!

ALL ARE WELCOME TO COME TO THE PARISH HALL AND TRY OUR DELICIOUS FOODS & PYROHNY

DEEP THANKS GO TO OUR KITCHEN VOLUNTEERS FOR YOUR HELP!

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ОБІД — ПРАЗНИК У НАШІЙ КАТЕДРАЛЬНІЙ ПАРАФІЇ

Щиросердно дякуємо парафіянам Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії за допомогу у приготуванні святкового обіду минулої неділі з нагоди празнику у нашій Катедральній парафії. Особлива вдячність дорогоцінним дітям та молоді нашої парафії, а також Св. Миколаєві, котрий завітав до наших дітей на свято. Дякуємо всіх за різну допомогу в організації та проведенні нашого спільного парафіяльного свята. ДЯКУЄМО!!!

PARISH FEASTDAY DINNER (PRAZNYK) — THANK YOU!

A great "Thank You" goes to the Parishioners of the Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia for preparing our Cathedral Parish Feast Day Dinner (Praznyk) last Sunday. A special thanks to our precious Parish children and youth and St. Nicholas for his visit. Thank you all for various help and support in preparing of our Parish dinner so that we all enjoyed delicious food and each others company. THANK YOU!!!

ВІВТАРНА ДРУЖИНА

У неділю, 9 грудня 2018 року Божого, в Українському Католицькому Архикатедральному Соборі Непорочного Зачаття у Філадельфії відбулося благословення та прийняття до вівтарної дружини Катедральної парафії Романа Ковалю, Роберта і Матвія Ревіляків. Ми щиро вітаємо Романа, Роберта і Матвія з їхніми родинами та бажаємо їм доброго служіння нашою Богові на довгі роки. Многая літа!

ALTAR SERVERS

On Sunday, December 9, 2018, at the Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia there was blessing and commissioning of Altar Servers: Roman Kowal, Robert and Matthew Revilyak. We send our sincere greetings to Roman, Robert, Matthew and their Families and wish them to be good and faithful servers to our Lord Jesus Christ for many years. Mnohaya Lita!

СПІЛЬНОТА «МАТЕРІ В МОЛИТВІ» / «MOTHERS IN PRAYER»

Наше наступне молитовне зібрання спільноти «Матері в молитві» відбудеться у четвер 3 січня (перший четвер місяця), о 7:00 год. вечора у нашому Українському Католицькому Архикатедральному Соборі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Запрошуємо всіх матерів, а також всіх бажаючих, приєднатися до молитви.

Our next praying gathering of "Mother's in Prayer" will be held on Thursday January 3rd (first Thursday of the month), at 7:00 pm at our Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. We invite all our mothers and we welcome all who wish to join us at this special prayer.

СВЯТА ТАЙНА СПОВІДІ ПЕРЕД РІЗДВОМ / HOLY CONFESSIONS BEFORE CHRISTMAS

Готуючись до Різдвяних Свят, пам'ятаймо про ще один важливий обов'язок — Святу Сповідь. Св. Тайну Покаяння можна отримати у нашому Катедральному храмі як на протязі цілого року, так і під час цього Різдвяного посту. Ми щиро вдячні священникам, котрі радо жертвують свій час для Св. Сповідей, і, разом з тим, допомагають нам примиритися з нашим Господом! Скористайтесь доброю нагодою примирення з Богом, і також будьмо добрим прикладом для наших дітей у духовному приготуванні до зустрічі з Господом Нашим Ісусом Христом під час цих Різдвяних Свят.

As we prepare ourselves for Christmas in different ways, there is one more important thing we must give special attention – Holy Confession. Please use the opportunity to receive this Holy Mystery of Reconciliation, which is available in our Cathedral Parish all year around including this Philip's Fast before Christmas. We are thankful to our visiting priests for gladly offering their time to hear Confession and thus help us to reconcile with our Lord Jesus Christ! Reunite yourselves to Christ and thus show a good example to your children as we prepare spiritually to meet our Lord Jesus Christ at his Nativity.

CHRISTMAS FLOWER DONATION / ПОЖЕРТВИ НА РІЗДВЯНІ КВІТИ

In a couple of weeks we will welcome the Savior and King of the world Jesus Christ to be born and come to us. Let's prepare a special place — our hearts and our church for this Special Guest to come and bless us. So, in order to prepare and decorate our Cathedral at this Christmas we need a lot of Christmas flowers. We ask all our Parishioners to make your generous donation towards purchase of flowers for this special Christmas Season. Thank you and may Almighty God reward you for your generosity.

За кілька тижнів будемо вітати Господа і Спаса нашого Ісуса Христа, як новонароджене Дитячко Боже. Приготуйте особливе місце — наші серця та наш храм до зустрічі цього Особливого Гостя. Щоб наш Катедральний храм гарно приготувати та прикрасити на Різдвяні свята потрібно багато квітів. Тому, просимо всіх наших парафіян жертвувати кошти на Різдвяні квіти для нашої Катедрі під час цих Різдвяних Свят. Наперед щиро вдячні та нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість.

ФЕСТИВАЛЬ РІЗДВЯНОЇ КОЛЯДИ

В неділю, 13-го січня 2019 року Божого у нашому Архикатедральному Соборі Непорочного Зачаття у Філадельфії, о 3-й годині пополудні відбудеться Фестиваль Різдвяної Коляди. Будуть виступати хори з різних парафій. Щиро запрошуємо всіх.

ANNUAL FESTIVAL OF CHRISTMAS CAROLS

Annual Festival of Christmas Carols will be held on Sunday, January 13, 2019 at 3 p.m. at the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. Choirs from different parishes will participate. Everyone is welcome.



CATHECHISM CLASSES / КАТЕХИТИЧНІ КЛАСИ

Our Cathedral Parish catechism classes are being held each Sunday at Cathedral Rectory. Classes will be held 11:45am till 12:30 pm. It is important for parents to have their children attend. Please bring and trust your precious children to us so they can learn about our God and grow as good and faithful Christians. Contact our Cathedral Pastor or Missionary sisters for more information and to sign up for classes.

У нашій Катедральній парафії проводяться катехитичні класи для наших парафіяльних дітей, котрі відбуваються кожної неділі вранці з 11:45 год. ранку до 12:30 по обіді. Дуже важливо, щоб батьки приводили дітей для навчання. Довірте нам своїх дорогоцінних дітей, щоб вони могли навчатися про Господа нашого Бога та вирости добримі і ревними християнами.



CATHEDRAL ROOF REPAIR

For the last several years there are a few roof leaks in our Cathedral. **Total cost for this work is \$65,000.00** (roof repair by patching and sealing of the Cathedral dome and around stain glass windows). We ask our Parishioners and all the people of good will to support this project and contribute to the specially established fund, which will serve to cover the costs for this repair. Please make your generous donations to the Ukrainian Catholic Cathedral. So far we have received these donations: \$2500.00 - Kowal Family; \$2000.00 - Donna & Joseph Dobrowolskyj; \$1000.00 - Michael Casmer, Maria Wikarczuk; \$500.00 - anonymous, John Schpylchak; anonymous, Michael & Eva Sosnowyj, Roxolana Horbowyj, James & Barbara Magura, Walter & Mary Fedorin, Marc Zaharchuk, Nicholas & Maria Denkowycz; \$400.00 - anonymous; \$300.00 - Theodosia & Christina Hewko, Barbara Bershak; \$275.00 - John & Paula Finley (in memory of Bishop Walter Paska); \$250.00 - Kenneth Hitchins, Rita Malinowski, Alexander & Alyson Fedkiw; \$200.00 - Arkadij & Julieta Fedkiw, Wasyl Makar, Douglas Nefferdorf, anonymous, Walter & Anna Chajka, Maria Jackiw; \$170.00 - Stephanie Pogas (Temple University student); \$100.00 - Olga Simeonides, Teresa Siwak, Patrycia & Lydia Myr, Anna Siwak, Anna Smolij, John & Donna Sharak, Irene Harlow, Roma Kohut; \$80.00 - Zdorow Family; \$50.00 - anonymous, Anna Krawchuk. **Total as of this weekend is: \$15,375.00.** Only \$49,625.00 left. May our Lord Jesus Christ reward you hundredfold for your generosity and bless you and your Families. THANK YOU!

Sts. Peter and Paul Ukrainian Catholic Church in Phoenixville PA is organizing a trip to PARIS & LOURDES (May 16 – 24, 2019) under the spiritual guidance of Rev. Ihor Royik. Registration deadline is Dec. 30, 2018. See flyers in church vestibule or call Marijka Helbig at 201-463-4656.

ПРОСИМО МОЛИТИСЬ ЗА ХВОРИХ

Просимо подати імена своїх рідних або знайомих, котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо швидшого одужання. Також пам'ятаймо у своїх молитвах за тих, хто не може вийти з дому або перебуває у старечому домі чи шпиталі. Молімося за здоров'я та одужання (імена надруковані по англійськи нижче):

PLEASE PRAY FOR THE SICK

Please submit the names of your relatives or friends that do not feel well so that they could be included in bulletin and we could pray for them who need to restore their health. Also, remember in your prayers all those who are homebound, in care facilities or impeded by illness. Pray for the well being and health of: Fr. Ruslan Romaniuk, Deacon Michael Waak, Maria Jackiw, Peggy Konzerowsky, Michael Lubianetsky, Maria Plekan, Jack Righter, Maria Sawicky, Marika Borowycza, Bohdan Makar, Dana & Vitalij Karlo Dzindziura, Paul Gerber, Jr, Daria Zaharchuk.

CONFESSIONS / СПОВІДІ

If you would like to receive the grace of forgiveness in the Mystery of Confession, a priest is available to hear confessions every half hour before the Divine Liturgy, i.e. at 4:00 p.m. on Saturdays and at 8:30 a.m. and 10:15 a.m. on Sundays. Most of the times we have visiting priests during the Divine Liturgies. Avail yourself to God's gifts of mercy and spiritual renewal. If you are admitted to the hospital, or at home and would like a priest to visit you, please call the Cathedral office at 215-922-2845, or in case of an emergency call at (908) 217-7202.

Отримати дар Святої Тайни Сповіді можна до початку Божественних Літургій: з 4:00 год. вечора щосуботи та з 8:30 ранку і з 10:15 щонеділі. Також дуже часто є кілька священників, котрі є присутні у сповідальниці під час Святих Літургій. Скористаймося цими дарами Божого милосердя для свого духовного оновлення. Якщо ви потрапили до шпиталю, або вдома і бажаєте, щоби хтось зі священників відвідав вас, просимо зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845, або у випадку нагальної потреби телефонуйте за номером (908) 217-7202.

BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ

The Sacraments of Baptism and Chrismation are administered upon a request by the parents, or an adult who wishes to be baptized. Please contact Fr. Roman Pitula to make arrangements at least two weeks in advance.

Св. Тайни Хрещення та Миропомазання уділяються на прохання батьків або дорослого, який бажає охреститися. Просимо звернутися до о. Романа Пітули принаймні за два тижні наперед.

MARRIAGES / ОДРУЖЕННЯ

The Sacrament of Marriage requires a time of spiritual preparation. Couples planning to be married are asked to make an appointment with Fr. Roman Pitula to set a date for a wedding and begin preparations (including Pre-Cana) at least six months before the wedding.

Тайна Подружжя вимагає певного духовного приготування. Тому подружжя, які планують одружитися, мають зустрітися з о. Романом Пітулою, щоб визначити дату та почати приготування принаймні за шість місяців перед шлюбом.

ASK THE PASTOR

(questions-answers)

QUESTION: "Can Angels see the future?"

ANSWER: Even though Angels are endowed with great intelligence far superior to human understanding; they are not omniscient. There are certain limitations to angelic knowledge. An angel does not know future contingent events. An angel does not know the mysteries of God's grace unless God reveals them and does not know the secrets of the heart and the motivations of the will; only God knows these. Remember what Jesus said about the Angels not knowing the time of His second coming. Jesus unequivocally affirmed that the day of the Parousia (2nd Coming) was something unknown to everybody except the Father. (Matt. 24: 36).





A few words of God's Wisdom...

God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can, and
wisdom to know the difference.

Кілька слів Божої Мудрості...

Боже! Дай мені душевний спокій
прийняти те, що не можу змінити;
силу змінити те, що можу змінити і
мудрість відрізнити перше від другого.

THE ALPHABET OF HAPPINESS

A – ACCEPT - Accept others for who they are and for the choices they've made even if you have difficulty understanding their beliefs, motives, or actions.

B – BREAK AWAY - Break away from everything that stands in the way of what you hope to accomplish with your life.

C – CREATE - Create a family of friends whom you can share your hopes, dreams, sorrows, and happiness with.

D – DECIDE - Decide that you'll be successful and happy come what may, and good things will find you. The roadblocks are only minor obstacles along the way.

E – EXPLORE - Explore and experiment. The world has much to offer, and you have much to give. And every time you try something new, you'll learn more about yourself.

F – FORGIVE - Forgive and forget. Grudges only weigh you down and inspire unhappiness and grief. Soar above it, and remember that everyone makes mistakes.

G – GROW - Leave the childhood monsters behind. They can no longer hurt you or stand in your way.

H – HOPE - Hope for the best and never forget that anything is possible as long as you remain dedicated to the task.

I – IGNORE - Ignore the negative voice inside your head. Focus instead on your goals and remember your accomplishments. Your past success is only a small inkling of what the future holds.

J – JOURNEY - Journey to new worlds, new possibilities, by remaining open-minded. Try to learn something new every day, and you'll grow.

K – KNOW - Know that no matter how bad things seem, they'll always get better. The warmth of spring always follows the harshest winter.

L – LOVE - Let love fill your heart instead of hate. When hate is in your heart, there's room for nothing else, but when love is in your heart, there's room for endless happiness.

M – MANAGE - Manage your time and your expenses wisely, and you'll suffer less stress and worry. Then you'll be able to focus on the important things in life.

N – NOTICE - Never ignore the poor, infirm, helpless, weak, or suffering. Offer your assistance when possible, and always your kindness and understanding.

O – OPEN - Open your eyes and take in all the beauty around you. Even during the worst of times, there's still much to be thankful for.

P – PLAY - Never forget to have fun along the way. Success means nothing without happiness.

Q – QUESTION - Ask many questions, because you're here to learn.

R – RELAX - Refuse to let worry and stress rule your life, and remember that things always have a way of working out in the end.

S – SHARE - Share your talent, skills, knowledge, and time with others. Everything that you invest in others will return to you many times over.

T – TRY - Even when your dreams seem impossible to reach, try anyway. You'll be amazed by what you can accomplish.

U – USE - Use your gifts to your best ability. Talent that's wasted has no value. Talent that's used will bring unexpected rewards.

V – VALUE - Value the friends and family members who've supported and encouraged you, and be there for them as well.

W – WORK - Work hard every day to be the best person you can be, but never feel guilty if you fall short of your goals. Every sunrise offers a second chance.

X – X-RAY - Look deep inside the hearts of those around you and you'll see the goodness and beauty within.

Y – YIELD - Yield to commitment. If you stay on track and remain dedicated, you'll find success at the end of the road.

Z – ZOOM - Zoom to a happy place when bad memories or sorrow rears its ugly head. Let nothing interfere with your goals. Instead, focus on your abilities, your dreams, and a brighter tomorrow.

МАЙЖЕ НІЧОГО

— Скажи мені, скільки важить сніжинка? - запитала синиця голуба.

— Майже нічого, - відповів голуб.

Тоді синиця розповіла йому таку історію:

— Якось я відпочивала на сосновій гілці, аж раптом почав падати сніг. Це навіть не була заметіль, ні, лише кружляли легесенькі сніжинки, легенькі, мов сон. Оскільки в мене не було інших занять, то я розпочала рахувати сніжинки, що опускалися на мою гілку. Їх упало 3.751.952. Коли ж легенько і тихенько упала 3.751.953-тя сніжинка, таке собі майже нічого, як ти з цього приводу висловився, - гілка зламалася...

Оповівши це, синиця відлетіла. Голуб, великий авторитет у галузі миру ще з часів Ноя, на хвилю замислився, а потім промовив:

— Можливо, потрібно ще тільки однієї особи, аби у СВІТІ запанував мир?

Подумай, а може, бракує тільки тебе?

* * *

HUMOR: Teacher: "This essay on your dog is, word for word, the same as your brother's."

Student: Yes, sir, it is the same dog."

СМІЄМОСЬ РАЗОМ... РОЗБИТА СПАДЩИНА

— Мамо, ти пам'ятаєш вазу, яка переходить у нашій родині з покоління в покоління?

— Так, ну і що?

— Так-от, моє покоління її щойно розбило.

